Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ТОМСКИЙ

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Филологический факультет

УТВЕРЖДАЮ

Декан филологического факультета

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Тубалова И.В.

"\_\_\_\_\_"\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2022 г.

Программа открытого конкурса переводов «Нужные слова» для учащихся

10–11 классов

Томск – 2022

Программу составил:

к.ф.н., доцент кафедры

романо-германской и классической филологии \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ В.Н. Горенинцева

Рецензенты:

к.ф.н., доцент кафедры романо-германской и классической филологии Д.А. Олицкая,

к.ф.н., доцент кафедры романо-германской и классической филологии Е.В. Аблогина

Программа конкурса «Нужные слова» одобрена на заседании ученого совета филологического факультета.

Протокол от \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2022 г. № \_\_\_\_.

# Программа открытого конкурса переводов определяет цели, задачи и порядок проведения открытого конкурса переводов (далее – Конкурс), проводимого учредителем конкурса – Национальным исследовательским Томским государственным университетом (НИ ТГУ).

1. *Организатор конкурса:* филологический факультет НИ ТГУ.

Организаторы конкурса:

**−** осуществляют информационно-методическое сопровождение организации и проведения конкурса;

**−** устанавливают процедуры и сроки проведения конкурса;

**−** разрабатывают требования к оформлению и содержанию работ, представляемых на конкурс, и критерии их оценки;

**−** формируют состав конкурсного жюри и координацию его деятельности по отбору и проверке конкурсных работ;

**−** утверждают победителей конкурса;

**−** организуют освещение хода и результатов конкурса. Информация о конкурсе размещается на сайте филологического факультета [http://philology.tsu.ru](http://philology.tsu.ru/), в пабликах факультета в соцсетях <https://vk.com/rgf_tsu> и <https://vk.com/filf_tsu_abiturient>

1. *Задачи конкурса:*

**−** содействовать развитию творческого мышления, креативных навыков и компетенций школьников и студентов, способствовать раскрытию их творческой индивидуальности;

**−** способствовать всестороннему развитию знаний иностранного языка и межкультурной компетенции;

**−** способствовать популяризации профессии переводчика, формировать первичные профессиональные навыки;

**−** привлечь внимание широкой общественности к актуальной художественной литературе, культуре чтения и художественного письма.

1. *Участники конкурса:*

Учащиеся 10–11 классов общеобразовательных школ РФ и СНГ.

# *4. Условия, порядок и сроки проведения открытого конкурса переводов «Нужные слова» НИ ТГУ.*

Конкурс творческих работ проводится с 15 декабря 2022 г. по 30 января 2023 г.

# *4. Этапы проведения конкурса:*

С 15 декабря 2022 г. по 20 января 2023 г. – регистрация на конкурс и сбор работ.

# С 20 января по 29 января 2023 г. – оценка рукописей членами жюри; отбор победителей.

30 января 2023 г. – объявление результатов.

5. Требования к оформлению работ

5.1 На конкурс переводов представляются материалы по следующим номинациям:

**−** художественный перевод прозы с русского на английский;

**−** художественный перевод поэзии с русского на английский.

Зарегистрировавшийся участник может подавать не более одной работы в каждой из номинаций.

5.2 К конкурсу не допускаются работы, содержащие плагиат, языковую безграмотность (более 25% от объема произведений), ненормативную лексику; политическую, религиозную и иного рода пропаганду; призывы к национальной и расовой розни.

5.3 Требования к оформлению:

Работа должна быть выполнена в текстовом редакторе Word. Шрифт –Times New Roman. Размер шрифта – 12 или 14. Междустрочный интервал – 1,5. Файл должен называться фамилией и именем автора (участника конкурса). Титульный лист должен включать следующую информацию: фамилия, имя, отчество, контактные данные (телефон, e-mail, местожительство), название номинации.

**5.4 Чтобы получить конкурсное задание, необходимо зарегистрироваться по ссылке** [**https://forms.yandex.ru/u/639bec7af47e7324dcdff08f/**](https://forms.yandex.ru/u/639bec7af47e7324dcdff08f/) **и получить задание.** **Готовые переводы необходимо присылать на адрес электронной почты: nuzhnyeslova\_2022@mail.ru**

5.5 К участию в конкурсе допускаются только переводы, выполненные лично заявителем. В случае установления плагиата все работы, представленные нарушителем, снимаются с участия в конкурсе. Конкурсные работы не рецензируются и не возвращаются.

# *6. Жюри конкурса*

Состав жюри формируется организаторами конкурса и утверждается учредителем. В состав жюри входят российские писатели, поэты, литературоведы, лингвисты, преподаватели филологического факультета НИ ТГУ. Жюри осуществляет прочтение и оценку всех поступивших на конкурс творческих работ. Для оценивания работы предоставляются членам жюри пронумерованными и без титульного листа, таким образом, члены жюри не получают доступ к личным данным участников.

Решение жюри оформляется протоколом.

# 7. Авторские работы, принимаемые на конкурс, оцениваются жюри по следующим критериям:

# − стилистическая грамотность перевода;

# − разнообразие переводческих приемов;

# − стиль и художественная насыщенность перевода, наличие художественно-выразительных средств;

# − отсутствие грамматических, стилистических, лексических и прочих ошибок.

# *8. Подведение итогов:*

8.1 Итоги конкурса «Нужные слова» подводятся организатором по результатам оценок и рекомендаций жюри. Организатор оставляет за собой право определить дополнительные призовые места.

8.2 Ход проведения конкурса будет освещаться на сайте филологического факультета (<http://philology.tsu.ru/>), а также на страницах https://vk.com/rgf\_tsu и [https://vk.com/filf\_tsu\_abiturient](https://vk.com/filf_tsu_abiturient%20) **.**

8.3 Награждение победителей

Победители конкурса «Нужные слова» в каждой номинации награждаются дипломами за 1, 2 и 3 места и могут получить до 5 баллов дополнительно за индивидуальные достижения при поступлении в НИ ТГУ на профиль «Профессионально-деловая коммуникация на иностранных языках» в соответствии с правилами приема НИ ТГУ. О формате, дате и времени церемонии награждения будет объявлено в пабликах <https://vk.com/rgf_tsu> и <https://vk.com/filf_tsu_abiturient>, победителям будут разосланы именные извещения по электронной почте.

# *9. Правовая информация*

9.1. Авторские права на оригиналы произведений принадлежат их авторам или правообладателям.

9.2. Тексты предлагаются участникам конкурса для перевода с согласия авторов.

9.3. Авторские права на переводы произведений принадлежат переводчикам.

9.4. Предоставляя работы на конкурс, участники разрешают организаторам и официальным партнерам конкурса публикацию присланных работ в полной или частичной форме в некоммерческих целях на сайтах, в печатных и электронных изданиях; использование в эфире теле- и радиостанций и других средствах массовой информации при условии указания имени переводчика.

Координаты организаторов конкурса:

Доцент каф. романо-германской и классической филологии Валентина Николаевна Горенинцева

тел. +7 (3822) 785-210

# E-mail: nuzhnyeslova\_2022@mail.ru

адрес: г. Томск, пр. Ленина 34.